

## 應對COVID-19 (新冠肺炎)

### 關於無身份員工的經濟援助

目前新冠病毒疫情已經影響到所有美國人，從某方面來說，疫情對某些人群所造成的衝擊要比其他人群要更為嚴重。雖然他們每年都要繳納成千上萬元的州和聯邦稅，但這幾百萬無身份的員工沒有資格獲得與美國公民相同的經濟援助。他們無法獲得傳統的失業金或疫期聯邦政府發放的“經濟影響”(經濟刺激)紓困金，無身份移民因疫情影響雖然同樣在收入上蒙受損失，必須依賴其他相當有限的經濟援助。

這類有限的援助包括一些私人或非營利計劃，以及專門為無身份移民設定或在確認資格時無需出示移民身份的州或地方政府計劃。

### 求助渠道

以下各種渠道本身並不提供經濟援助，但可以指引你尋求有經濟援助的資源。

**211.org (211服務熱線)** 撥打2-1-1就可直接與你本地的社區服務專員聯繫，他們可以協助你查尋有關住房、食物或其他有關基本需求的援助資源。211電話是一項免費服務，並向所有人開放，提供英語和180種多元語言服務。你可在其網站里的COVID-19新冠肺炎(<https://www.211.org/services/covid19>)和“immigrants移民”等網頁(<https://www.211.org/services/immigrants>)中瞭解更多資訊。

**Informed Immigrant移民信息網站**(<https://www.informedimmigrant.com/guides/coronavirus/>) 在新冠病毒疫情期間為移民不斷更新每個州的協助資源名單，包括舊金山Mission Asset Fund的500美元贈款(<https://missionassetfund.org/zh-CN/immigrant-families-grant/>)，這份贈款是專門給沒資格領取聯邦CARES新冠疫情援助救難(經濟刺激)紓困金款項的移民。

**Immigrants Rising 移民提升網站**(<https://bit.ly/2XemFMK>) 提供了一系列資源來幫助無身份移民度過危機，包括全國和當地的一些救難資源(例如洛杉磯街頭小販基金)以及其他可幫助無身份創業者獲得營業資金的資源。

**Legal Aid at Work 工人法律援助組織**(<https://bit.ly/3ga6Zm7>)，有中文法律服務並為無身份工人提供



加州救濟金援助單位名單，也包括一些分佈在全國各地的許多資源。

**Betancourt-Macias 家族獎學金基金會**(<https://www.undocuscholars.com/>) 其網站分別列出全國和各州適用的資源，也分類列出资助類型(如醫療、財務等)以供援助移民之需。

**GrantSpace.org** (<https://bit.ly/2WltWo6>) 按照申請者類型(包括非牟利組織、個人、小型企業，以及藝術家們)及其地理位置(全國或州或某區域)詳細列出相關緊急經濟援助資源的訊息。由於內容過多，請在頁面鍵入“undocumented(無身份)”便可快速找出那些有關無身份移民的援助資源。

**國會西班牙裔核心小組** (<https://bit.ly/2zUy2RU>) 用西班牙文為移民社區提供有關COVID-19新冠肺炎等廣泛的資源信息。

**My Undocumented Life無身份者網站**(<https://bit.ly/3cTJPP2>) 為全美無身份者列出各種援助資源，以及相關的最新消息。

## 州，縣和地方援助計劃

目前有些州或縣以及地方政府，正在藉由創立他們自己的移民經濟援助計劃來填補聯邦救濟工作不到位之處，因為聯邦援助計劃將無身份員工排除在外。

例如，**加州**是第一個在疫情期間向無身份移民提供經濟援助的州，無論他們是否失去工作，州府設立的救難基金向合格的每個無證件移民提供\$500的一次性付款(每家最多可領\$1,000)。從2020年5月中旬開始，無身份移民可通過指定的社區非牟利組織申請這些款項。想瞭解更多相關訊息，可上網至 <https://covid19.ca.gov/guide-immigrant-californians-zh-hant/> 和 **加州移民新冠疫情指南** 網站 ([https://files.covid19.ca.gov/pdf/wp/covid-19-immigrant-guidance\\_ch-traditional-accessible-2.pdf](https://files.covid19.ca.gov/pdf/wp/covid-19-immigrant-guidance_ch-traditional-accessible-2.pdf))。

除了幾個類似加州的援助計劃，其餘大多數州的援助計劃都是由私人資助的社區貢獻，例如 **紐約市移民新冠緊急救濟金** (<https://on.nyc.gov/3ckd1tm>)，會根據其資金現況，向那些因為疫情而失業或遭受財務困境的無身份員工及其家庭提供一筆\$400至\$1,000的一次性撥款。而洛杉磯實施了由私人資助的“**天使卡**”援助計劃 (<https://bit.ly/2LM431q>)，該計劃是通過免費的記帳卡，向由於COVID-19新冠肺炎而導致工作或收入損失的洛杉磯低收入家庭提供高達\$1,500的救濟金，申請這項計劃無需出示移民身份。

## 關於消費者行動

[www.consumer-action.org](http://www.consumer-action.org)

消費者行動通過多語消費教育資料、社區外展服務和焦點問題代言，維護全國弱勢社群消費者在市場經濟中的權益，並協助他們提升經濟能力。

**消費者建議和轉介熱線：**消費者可至我們的網站提繳投訴 <https://complaints.consumer-action.org/forms/english-form> 或致電415-777-9635（我們用中文、英文和西班牙文免費提供諮詢服務）。

© Consumer Action 2020

如需查詢有關援助（**不論公共或私人**），請瀏覽上文所提及的各項資源，以獲取你本地的援助計劃詳情。這些資源尚無包含全部50州的資訊(每個網站包含約20-30州的資訊)，但是由於有些新的救濟計劃正在推出，並且隨著所募集的資金增加了，有些計劃可能會重新開放，因此你需要保持經常查詢以獲取最新訊息。你也可以上網搜索，可鍵入你的州，縣和城市或鎮名，以及加上一些關鍵字，如“covid-19 financial assistance for undocumented immigrants”（或類似的字彙）。

請瀏覽**移民法律資源中心**網站：<https://www.ilrc.org/public-charge>以便瞭解關於領取公共福利將如何影響你未來的移民申請程序的最新資訊，因為COVID-19新冠肺炎疫情的發生，“public charge 公共負擔”法規為了配合實情已有些相應修改。

## COVID-19 (新冠肺炎) 北加州華人社區資源組織：

- Chinese for Affirmative Active (華人權益促進會) [caasf.org](http://caasf.org), 415-274-6750
- Asian Law Caucus (亞洲法律聯誼會) [www.advancingjustice-alc.org](http://www.advancingjustice-alc.org), 415-896-1701
- Chinatown Development Center (華協中心) [Chinatowncdc.org](http://Chinatowncdc.org), 415-984-9910
- Chinese Newcomers Service Center (新僑服務中心) [Chinesenewcomers.org](http://Chinesenewcomers.org), 415-421-2111
- Asian Inc. (美亞輔鄰社) [Asianinc.org](http://Asianinc.org), 415-928-5910
- Self Help For the Elderly (安老自助處) [Selfhelpelderly.org](http://Selfhelpelderly.org), 415-391-3843
- San Francisco City Hotline (市府求助熱線) 請撥打 3-1-1, 要求中文通話諮詢

這本指南是由Consumer Action消費者行動之COVID-19新冠肺炎社區教育方案編輯出版。

Funding  
provided by

WELLS  
FARGO